

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre	Alemán C1.1
Cuatrimestre Curso, Créditos ECTS y Carácter	Anual (Diploma - 12 créditos) Idioma IV 4º E-4 Grado en Administración y Dirección de Empresas
	Cuatrimestral (Grado 6 + 6 - créditos)- Idioma I y II 1º E-4 Grado en Administración y Dirección de Empresas
	Cuatrimestral (1º cuatrimestre- 6 - créditos)- Idioma III 3º E-4 Grado en Administración y Dirección de Empresas
	Anual (Diploma- 12 créditos) 1º y 2º Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales y Grado en Ingeniería en Tecnologías de Telecomunicación 2º E-2 Bilingüe Grado en Administración y Dirección de Empresas 1º y 2º Grado en Trabajo Social /Psicología/ Filosofía
	Anual (Grado - 7,5 créditos) Segundo Idioma Extranjero II 3º Grado en Administración y Dirección de Empresas y Grado en Relaciones Internacionales Segundo Idioma Extranjero III 4º Grado en Administración y Dirección de Empresas y Grado en Relaciones Internacionales Anual (Optativa - 7,5 créditos) Segundo Idioma Extranjero II 4º Grado en Derecho y Grado en Relaciones Internacionales Segundo Idioma Extranjero III 5º Grado en Derecho y Grado en Relaciones Internacionales
Descriptor	Una asignatura diseñada con el objetivo de que el alumno adquiera las competencias fijadas por el <i>Marco común europeo de las lenguas</i> en alemán según su nivel en las áreas de: <ul style="list-style-type: none"> • Gramática, morfosintaxis y fonética. • Expresión oral y escrita. • Comprensión auditiva • Léxico relacionado con los temas • Lectura

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Matthias GROSSMANN
Departamento	Instituto de Idiomas Modernos
Área	Idiomas
Despacho	C/ Alberto Aguilera,23 Despacho: Secretaría de Idiomas
e-mail	grossmann@comillas.edu
Teléfono	91-542-2800 Ext. 2131
Horario de Tutorías	A determinar

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura
Aportación al perfil profesional de la titulación
<p>El alemán es una herramienta valiosa para cualquier profesión, y aún más en una carrera de negocios y administración de empresas, sobre todo para aquellos que deseen trabajar en un contexto internacional.</p> <p>En esta asignatura se introducen los conceptos y el lenguaje necesarios para estudiar o trabajar en un contexto internacional. Se trabajan los conocimientos generales del alemán para que, al finalizar la asignatura, el alumno esté familiarizado con este idioma y sea capaz de comunicarse oralmente y por escrito sobre los temas estudiados.</p>
Prerrequisitos
<p>Hacer una prueba de nivel para asignarle el grupo correspondiente según los criterios del “Marco común europeo de referencia para las lenguas” o haber aprobado el nivel B2.</p>

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura
Metodología Presencial: Actividades
<p>El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.</p> <p>Para practicar los aspectos orales del idioma y elaborar los trabajos en grupo que serán asignados a lo largo del curso, la asistencia a clase es imprescindible. Los aspectos orales se desarrollan a través del trabajo individual, en parejas y en grupos, llevando a cabo diversas tareas comunicativas a partir de los temas propuestos en el manual, así como en el material complementario que se distribuirá a lo largo del curso o que estará disponible en el Portal de Recursos. La clase se imparte enteramente en alemán y los alumnos deben expresarse en este idioma en todo momento.</p> <p>Para alcanzar los objetivos específicos previstos y las competencias seleccionadas, se utiliza la siguiente metodología:</p> <p>a) Por cada bloque temático de la asignatura, se seguirá el siguiente proceso de aprendizaje:</p> <p>Todas las clases intercalan:</p>

- **Clase magistral** – parte teórica y presencial de la clase que sirve para la introducción del tema y la explicación de los contenidos de la unidad, con énfasis especial en los aspectos lingüísticos tales como la gramática y el léxico.
- **Trabajo cooperativo, trabajo dirigido y seminarios:** sesiones presenciales supervisadas en las que, tanto de forma individual como en pareja o grupo, el estudiante se convierte en el protagonista. El objetivo es la práctica y producción del alemán en el aula. Las clases están centradas en la participación activa de los alumnos con trabajos prácticos en grupos y parejas además de ejercicios y prácticas individuales. Estas actividades pueden incluir ejercicios escritos y orales, ejercicios de comprensión de material audiovisual, intercambio oral de información, discusiones en clase, lectura y análisis de textos. El profesor estimulará y realizará un seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos, observando, ayudándoles y corrigiéndoles cuando sea necesario.

b) Presentación oral en equipos de trabajo.

c) Utilización de Tecnologías de la Información

Periódicamente se utilizará el Laboratorio Multimedia para ejercicios de audio, video y la elaboración de trabajos escritos o de búsqueda de información específica. Otras actividades de enseñanza y aprendizaje pueden estar programadas para ser desarrolladas en un espacio dotado de un equipamiento multimedia especializado para el aprendizaje de lenguas extranjeras (equipos informáticos, auriculares, micrófonos, materiales complementarios).

d) Controles y exámenes

Metodología No presencial: Actividades

Trabajo autónomo del alumno:

En combinación con el resto de actividades formativas, los trabajos que se asignarán para hacer en casa son imprescindibles para la adquisición de las competencias generales y específicas.

- Trabajo personal escrito del alumno, que realizará los ejercicios asignados del manual, utilizando el Portal de Recursos para corregirlos de forma autónoma y planteando cualquier duda o dificultad en la siguiente sesión. En algunos casos, los ejercicios se recogerán y corregirán. La finalidad de esta tarea es practicar y reforzar los conocimientos, el vocabulario, y las estructuras presentadas en clase, así como desarrollar su capacidad de comprensión oral y escrita en alemán.
- Trabajo personal de comprensión oral del alumno, que realizará los ejercicios asignados, utilizando el Portal de Recursos para escuchar o ver los materiales audiovisuales a los que accederá a través del Portal de Recursos.
- Trabajo colaborativo en grupos para la preparación de trabajos orales o escritos. Fuera de clase el alumno tendrá que preparar los trabajos que luego se expondrán o se desarrollarán en grupos en el aula.
- El alumno deberá ser capaz de utilizar el correo electrónico para enviar sus trabajos escritos como documentos adjuntos al profesor desde el Laboratorio Multimedia. Según el nivel, el alumno utilizará el portal de recursos y/ o medios electrónicos de apoyo para realizar ejercicios de gramática, vocabulario, comprensión oral y escrita y pronunciación.

Competencias - Objetivos
Instrumentales
CGI 17 Comunicación en una lengua extranjera
Sistémicas
CGS 13 Reconocimiento y respeto a la diversidad y multiculturalidad
Competencias Específicas del área-asignatura
Por nivel A1, A2,B1,B2,C1

Contextualización de la asignatura
Aportación al perfil profesional de la titulación
Cursando esta asignatura, el alumno adquirirá competencias lingüísticas en alemán orientadas a fines profesionales.
Prerrequisitos
Tener un nivel B2 de alemán

COMPETENCIAS	
<i>SEGÚN EL MARCO DE REFERENCIA EUROPEO PARA EL APRENDIZAJE, LA ENSEÑANZA Y LA EVALUACIÓN DE LENGUAS (EL CONSEJO DE EUROPA)</i>	
NIVEL B2	SERÁ CAPAZ DE
Comprensión oral y escrita	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender discursos y conferencias extensos e incluso seguir líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido. • Comprender casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. • Ser capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. • Comprender la prosa literaria contemporánea.
Expresión e interacción oral	<ul style="list-style-type: none"> • Poder participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. • Poder tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo sus puntos de vista. • Presentar descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad.
Expresión escrita	<ul style="list-style-type: none"> • Ser capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. • Poder escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. • Saber escribir cartas que destacan la importancia que se dan a determinados hechos y experiencias.

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos (1º Cuatrimestre)
Tema 1: La correspondencia comercial
1.1 Contenidos léxicos <ul style="list-style-type: none">• El léxico y el registro de lengua empleados en alemán en la correspondencia formal: administrativa y comercial
1.2 Contenidos comunicativos <ul style="list-style-type: none">• Redactar cartas comerciales y cartas de reclamación,
1.3 Contenidos lingüísticos <ul style="list-style-type: none">• Verbos con preposición fija, la voz pasiva, oraciones adverbiales
Tema 2: Descripción de datos estadísticos, descripción de gráficos
2.1 Contenidos léxicos <ul style="list-style-type: none">• El léxico básico correspondiente a datos geográficos de países, datos estadísticos, diferentes tipos de gráficos, curvas, diagramas y evolución de datos
2.2 Contenidos comunicativos <ul style="list-style-type: none">• Explicar e interpretar gráficos y cuadros• Describir diagramas• Saber recopilar datos básicos de países, procesarlos y presentarlos ante la clase
2.3. Contenidos lingüísticos <ul style="list-style-type: none">• Tiempo de los verbos regulares e irregulares, preposiciones y adverbios locales
Tema 3: El empleo: el CV y la entrevista de trabajo
1.1 Contenidos léxicos <ul style="list-style-type: none">• El léxico usado en la búsqueda de un trabajo y la presentación de referencias biográficas• Registro formal empleado en cartas y documentos empleados en la búsqueda de un empleo
1.2 Contenidos comunicativos <ul style="list-style-type: none">• Resumir y relatar aspectos importantes de su biografía personal• Argumentar y saber priorizar ideas• Debatir sobre temas referentes al trabajo
Tema 4: Servicios -
4.1 Recursos de léxico <ul style="list-style-type: none">• Lenguaje publicitario• Política de precios y ofertas• Tendencias de consumo• Voluntariado social
4.2 Contenidos comunicativos <ul style="list-style-type: none">• Proponer ideas de negocio• Comprender los enunciados de una tertulia• Recabar información principal de un texto de lenguaje económico
4.3 Contenidos lingüísticos <ul style="list-style-type: none">• La pasiva y estructuras alternativas• Oraciones pasivas sin sujeto

Contenidos – Bloques Temáticos (2º cuatrimestre)

Tema 5: La presentación personal, descripción de un puesto de trabajo y sus actividades

5.1 Contenidos léxicos

- El léxico y el registro de lengua empleados para describir personas, actividades profesionales y de ocio en ámbitos de diferentes niveles formales
- Verbos y construcciones verbales para describir las diferentes actividades en una empresa

5.2 Contenidos comunicativos

- Saber describir su persona, sus actividades, sus destrezas y deficiencias en diferentes niveles de registro
- Describir actividades dentro de una empresa

5.3. Contenidos lingüísticos

- Verbos funcionales

Tema 6: Cultura y sociedad de Alemania (historia, sociedad, política)

6.1. Contenidos léxicos

- Léxico referente a aspectos políticos, sociales e históricos seleccionados de Alemania

6.2. Contenidos comunicativos

- Recabar, analizar, resumir y presentar oralmente información
- Expresar matices, convencer y/o criticar

Tema 7: La Banca

5.1. Contenidos léxicos

- Léxico básico para describir las actividades esenciales de un banco
- Léxico básico referente al funcionamiento del sistema europeo de bancos centrales

5.2. Contenidos comunicativos

- Resumir, ordenar y presentar información
- Manejar formularios específicos (bancarios)
- Explicar y discutir

Tema 8: Globalización y conflictos internacionales

8.1. Contenidos léxicos

- Léxico referente a aspectos políticos, jurídicos, sociales e históricos relacionados con la globalización
- Los agentes dentro de la globalización y su actividad: instituciones, empresas, organizaciones e iniciativas

8.2. Contenidos comunicativos

- Recabar, analizar, resumir y presentar oralmente información
- Comparar, valorar, describir

8.2. Contenidos lingüísticos

- La oración nominal y verbal

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Asistencia

De acuerdo con el Artículo 93 del Reglamento General, la inasistencia a más de un tercio de las horas presenciales sin tener una dispensa de escolaridad expedida por su Facultad/Escuela, puede tener como consecuencia la imposibilidad de que el alumno se presente al examen final. Como consecuencia de la aplicación de esta norma, el alumno figurará como “No presentado” en el acta de la convocatoria ordinaria.

Los alumnos que repiten esta asignatura deben ponerse en contacto con el profesor para determinar el régimen de asistencia y los criterios de calificación.

Actividades de evaluación	CRITERIOS	PESO
Actividades y participación activa en la clase	<ul style="list-style-type: none">• Asistencia activa• Pronunciación• Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	10 %
Trabajos escritos en casa y en clase	<ul style="list-style-type: none">• Presentación y estructura: párrafos, introducción, conclusión• Calidad de la información• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía).• Uso correcto del léxico.• Claridad de expresión• Capacidad de relacionar ideas utilizando nexos lógicos• Uso de registro adecuado• Capacidad de utilizar el léxico y las estructuras gramaticales adecuadamente• Dominio de los contenidos según programación	20%
Pruebas orales varias y ponencia oral	<ul style="list-style-type: none">• Calidad y organización de la información.• Uso correcto de la lengua.• Uso correcto del léxico y gramática• Pronunciación• Capacidad de comunicación a través del lenguaje verbal y no-verbal	20 %
Exámenes parciales sobre contenido	<ul style="list-style-type: none">• Dominio global de los conceptos.• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)• Conocimiento de léxico• Claridad de expresión• Uso del registro adecuado• Dominio de los contenidos según programación	50%

En el caso de que la asignatura sea **cuatrimestral**, se elabora una nota final cada cuatrimestre. No se hace media anual.

En el caso de que la asignatura sea **anual**, la nota final de la convocatoria ordinaria será la media de las dos notas cuatrimestrales: 1er cuatrimestre=50%, 2º cuatrimestre=50%. **Sin embargo, para realizar la media, será indispensable aprobar el 2º cuatrimestre con una nota mínima de 5 sobre 10.** En el caso de no aprobar el 2º cuatrimestre, la nota final máxima que podrá obtener el alumno será un 4,0 y el alumno tendrá que presentarse a la siguiente convocatoria.

En el caso de no presentarse al examen final del 2º cuatrimestre, en el acta aparecerá NP (No presentado).

El examen de convocatoria extraordinaria de julio abarca la materia de toda la asignatura.

Los alumnos de Grado de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería (ICAI) siguiendo la normativa de su centro, así como los alumnos de “curso complementario” solo tienen una convocatoria por curso académico en idiomas.

RESUMEN PLAN DE LOS TRABAJOS Y CRONOGRAMA (1º Cuatrimestre)

Actividades Presenciales y No presenciales 1º CUATRIMESTRE	Fecha de realización	Fecha de entrega
Pruebas orales	3º semana del mes	
Escritos en clase	1º semana del mes	
Escritos en casa	2º semana del mes	3º semana del mes
Controles	4º semana del mes	
Examen 1º parcial	Diciembre/Enero	

RESUMEN PLAN DE LOS TRABAJOS Y CRONOGRAMA (2º Cuatrimestre)

Actividades Presenciales y No presenciales- 2º CUATRIMESTRE	Fecha de realización	Fecha de entrega
Presentaciones orales	3º semana del mes	
Escritos en clase	1º semana del mes	
Escritos en casa	2º semana del mes	3º semana del mes
Controles	4º semana del mes	
Examen 2º parcial	Abril/Mayo	

Los temas y las fechas de entrega de las redacciones se anunciarán en clase con una semana de antelación.

Los exámenes se realizarán en horario de clase y se anunciarán en clase con una semana de antelación. Todas las pruebas se revisarán en clase. **Cualquier prueba no realizada en la fecha establecida, se calificará con un 0.**

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO (1º Cuatrimestre)			
HORAS PRESENCIALES=60			
Clases teóricas	Clases prácticas	Actividades académicamente dirigidas	Evaluación
5	25	25	5
HORAS NO PRESENCIALES=90			
Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos	Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos	Realización de trabajos colaborativos	Estudio
	50	20	20
CRÉDITOS ECTS:			6

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO (2º Cuatrimestre)

HORAS PRESENCIALES=60			
Clases teóricas	Clases prácticas	Actividades académicamente dirigidas	Evaluación
5	25	25	5
HORAS NO PRESENCIALES=90			
Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos	Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos	Realización de trabajos colaborativos	Estudio
	50	20	20
CRÉDITOS ECTS:			6

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica
Libro de texto
Material propio
Capítulos del libro
Apuntes

Otros materiales

Bibliografía Complementaria
Gramática
Gramática esencial del alemán con ejercicios & libro de soluciones Autora: Monika Reimann Hueber Übungsgrammatik DaF für Fortgeschrittene Autores: Karin Hall, Barbara Schreiner Hueber
Diccionario
Diccionario: Collins Pocket plus Aleman Editorial: Collins